

株式会社 FIPAS（以下「弊社」といいます）は、弊社の業務を円滑に行うために取り扱う個人情報（個人情報の保護に関する法律第2条第1項により定義される情報をいいます。）に関し、同法の定めに基づき、以下の事項をお知らせ致します。

## 1. 個人情報の利用目的

弊社が保有する個人情報の利用目的は下記の通りです。

### (1)お客様から取得した個人情報

- ①受託業務の実施、成果物等の発送
  - お客様から委託された業務の実施その他契約の履行のため
  - 成果物等の発送、お預かりした資料等の返却その他のサービスの提供に必要な連絡のため
  - 対価の徴収、債権債務の管理、顧客情報の管理のため
- ②お客様へのご対応
  - サービスに関する情報の提供その他の事業活動に関する情報の案内のため
  - お問い合わせ・ご相談等への対応、確認および記録のため
  - お客様サポート、アフターサービス等の対応、確認およびその記録のため
- ③サービス向上、業務効率化施策の実施
  - 弊社サービスの企画・開発・改良のため
  - 弊社業務に関する調査研究、データ収集・分析のため
- ④教育研修・セミナーの実施
  - 受講生の登録、履歴管理、受講料の徴収その他の契約の履行のため
  - 研修・セミナーの受講案内のため

### (2)翻訳者・校正者その他の業務委託先から取得した個人情報

- 業務委託先の選考、登録、管理、業務上必要な諸連絡のため
- 翻訳・校正業務の手配、契約の締結、委託料の支払その他の契約の履行のため
- 債権債務の管理、税務処理その他の必要な手続のため

### (3)株主様から取得した個人情報

- 会社法および関係法令に基づく権利の行使・義務の履行のため
- 株主総会の運営および記録のため
- 株主様と会社との関係を円滑にするための各種施策の実施のため
- 各種法令に基づく所定の基準によるデータの作成等、データ集積及び統計処理のため

### (4)採用・募集活動応募者、インターンシップ応募者、退職者から取得した個人情報

- 採用・募集活動応募者（インターンシップ応募者を含みます。）への情報提供および連絡、その他採用・募集活動に関連する業務のため
- 退職後の諸手続き、退職者への情報提供および連絡等のため

### (5)社員およびその家族等から取得した個人情報の利用目的

- 雇用管理に関する業務のため
- 給与等の支払いに関する業務のため
- 福利厚生等に関する業務のため
- 健康管理等に関する業務のため
- 法令上必要な諸手続き及び連絡等のため
- 上記の他、業務上必要な諸手続き及び連絡等のため

## (6)特定個人情報の利用目的

- 健康保険及び雇用保険等に関する事務のため
- 厚生年金及び国民年金等に関する事務のため
- 給与、賞与及び年末調整等、所得税源泉徴収等に関する事務のため
- 源泉徴収票、給与支払報告書等の作成及び提出に関する事務のため
- 従業員持株会、財形預金、企業年金等に関する事務のため
- 法定の支払調書等の作成及び提出に関する事務のため
- 上記の他、番号法等に定める事務のため

## 2. 個人情報の第三者提供

(1) 弊社は、下記の場合を除き、ご本人の個人情報を第三者に提供しません。

- ご本人の同意がある場合
- 法令に基づく場合
- 人の生命、身体又は財産の保護のために必要であって、ご本人の同意を取ることが困難である場合
- 合併その他の理由による事業の承継に伴い、個人情報を提供する場合
- 国の機関もしくは地方公共団体又はその委託を受けた者が法令の定める事務を遂行することに対して協力する必要がある場合に、ご本人の同意を得ることにより当該事務の遂行に支障を及ぼすおそれがある場合

(2) 弊社は、「1. 個人情報の利用目的」に掲げる利用目的の達成に必要な範囲内において、個人情報の取り扱いの全部または一部を委託する場合があります。この場合、当社は、個人情報の取扱いに関する契約を締結するなど委託先に対する必要かつ適切な監督を行います。

## 3. 個人情報の共同利用

当社は、「1. 個人情報の利用目的」に掲げる利用目的の達成に必要な範囲内において、当社が保有する個人情報を以下により共同して利用する場合があります。

- ①共同利用する個人情報の項目：氏名、住所、電話番号、メールアドレス、勤務先情報（会社名、部署名等）など
- ②共同して利用する者の範囲：下記の当社グループ会社
  - 株式会社翻訳センター
  - 株式会社アイ・エス・エス
  - 株式会社メディア総合研究所
  - 株式会社パナシア
  - 株式会社福山産業翻訳センター
  - HC Language Solutions, Inc.
- ③利用目的：「1. 個人情報の利用目的」に記載のとおり
- ④共同利用する個人情報の管理責任者：株式会社 FIPAS

## 4. 個人情報の開示等のお申し込み方法

弊社が保有する個人情報については、利用目的の通知、開示、内容の訂正、追加、削除、利用の停止、消去、第三者への提供の停止（以下合わせて「個人情報の開示等」といいます）に関するご請求に対応させていただきます。

個人情報の開示等をご請求の場合は、ご本人であること確認できる書類(運転免許証、パスポート、健康保険証被保険者証、住民票、印鑑登録証明書のコピーなど)および手数料（612 円分の郵便切手）を添えて、下記の個人情報問

い合わせ窓口宛に郵送にてお申込みください。なお代理人によるご請求の場合、上記のご本人を確認できる書類に加え、委任状を同封下さい。

ご本人であることを確認した後、ご請求のあった個人情報の開示等に対する回答内容を、書面にてご本人または代理人のご住所宛の郵便により通知します。また、正当な理由により開示等を行わない場合は、その理由を付して郵便により通知します。

## 5. 個人情報の取り扱いについての変更

個人情報の取り扱いについては、必要に応じて内容を変更することがございます。

## 6. 属性情報・行動履歴の取得及び利用について

当社は、ユーザーのプライバシーの保護、利便性の向上、広告の配信、及び統計データの取得のため、Cookieを使用します。また、当社は、CookieやJavaScript等の技術を利用して、年齢や性別、職業、居住地域など個人が特定できない属性情報（組み合わせることによっても個人が特定できないものに限られます）や、サイト内におけるユーザーの行動履歴（アクセスしたURL、コンテンツ、参照順等）を取得することがあります。ただし、Cookie及び行動履歴には個人情報は一切含まれません。

なお、本サービスでは、ユーザーに適切な広告を配信するために、広告配信を行う事業会社が提供する行動ターゲティング広告サービスを利用しています。このサービスを無効にしたい場合は、下記のオプトアウトページにアクセスし、手順に従ってください。（携帯電話からアクセスしている場合はオプトアウト機能が利用できないことがあります）

・ Google LLC

<https://support.google.com/My-Ad-Center-Help/answer/12155656>

・ LINE ヤフー株式会社

<https://ad-personalize-center.yahoo.co.jp/optout/ads>

## 7. お問い合わせについて

ご提供いただいた個人情報や、個人情報の取り扱いに関するお問い合わせは、[fipas@honyakuctr.co.jp](mailto:fipas@honyakuctr.co.jp)まで御連絡くださいますようお願い致します。

株式会社 FIPAS

東京都港区三田三丁目13番12号

代表取締役社長 二宮 俊一郎